

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 28 [i.e. 29] (2001)
Heft: 113

Artikel: Le patê a chè j'ami
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-244341>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

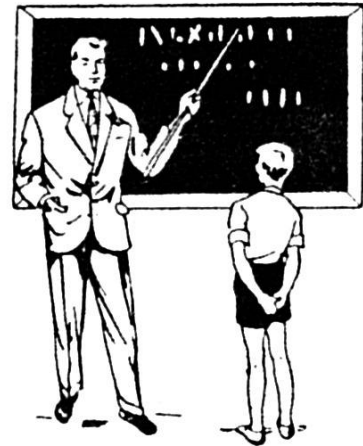
Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE PATÊ A CHÈ J'AMI

Lè dzin dyon ke mè, le bon viyo patê m'in vé. Li a ôtyè a dre ma po le momin chu adi inke, avui vo. On dè mè bon j'ami vo dévejè dè mè, akutâdè chin ke di.

"On yâdzo, kan éthé dzouno, li a dè chin oumintè chaptant'an, on odzè dèvejâ patê parto, din lè méjon, chu lè tsemin, ou kabaré, du la mécha chu la pyathe, din lè boutekè yô k'on alâvè atzetâ po thin thantimè dè drops, è outoua dou no kan lè buyandèrè fajan la buya, le patê alâvè. Di kou no fyajan du yin ouna para din le no. Faji bi oure : fotè le kan binda dè vermena. A l'ékoula irè pâ tyachon dè dre on mo in patê, adon ke fro de l'ékoula, on rijè dè chi ke dèvejâvè in franché. Parè ke li a ouna thentann'a dè j'an ouna lê défindê din le tyinton dè Friboua dè dèvejâ in patê din lè j'ékoulè. Vèr no irè bin tyachon dè dèvejâ in franché, on ch'in fotè pâ mo dè ha lê è le réjan in premi, li ke dèvejâvè totavi in patê avui cha fèna è cha bala-mère. Fô bin dre ke môgrâ chin lè j'afère l'an tsandji. Li a ouna vintanna d'an on réjan mè dejê : kan l'é keminhyi a tigny l'ékoula, ti mè j'élève dèvejâvan in patê, ora, trint'an apri, n'in d'a pâ mé yon, lè tyè le franché, d'ou patê n'in chan atan tyè rin. Ah! nouthron patê, chi bi dèvejâ dè nouthrè j'anhyan, ouna retsèthe è pâ on baragoin kemin pra chè krèyon è ke moujon ke l'an le moua tru prin po le dèvejâ.



Nouthrè j'anhyan chavan lou patê chu le bè di dê, lè mo rêtsartchi grilâvan. Akutâdè ha fémala ke kurtiyivè, la vuitivo fére. To d'on kou mè di : ha chouârta dè fanfiyoulè fô lè chénâ à la lèna tindra.

- Tyè-the chin, la lèna tindra ?

- Ma toparé mon piti, kan lè dzin, lè bithè, lè pyantè chon-the tindrè ? Kan y krèchon. Tè ti pâ mé on tindron, t'â pâ mé tè tsôthè à pantare. L'è parè po la lèna, lè tindra kan i krè.

On furi oun'anhyanéta inkotchivè chè botyè po hyori cha loyèta. La vuitivo pyotèyi deché, delé a piti pâ. To d'on kou mè fâ : hou botyè chon kemin lè dzin, lè j'on vinyon to cholè, ma chovin chon tan tyinta k'on châ pâ chin ke volon bayi....

- N'in châthe dou grâ de n'a krotha dè kuchôla, avui dou buro è de la mothârda, mè démandâvè on yâdzo oun'otra fémala ou tin de la bénichon ? Vo dévenâdè la réponcha. Kan on è bouébo on medzèrè to le dzoua.

Dè furi, dou j'armayi hyoujan on patherya :

- Yo âthe betâ ten'anbyé ? demandè l'on à chon kamerârde.
- Krèyo bin ke l'é oubyâ !
- Eh bin va le tsartyi, ma dona dejê totavi : Kan on n'a rin din la titha fô avê di bounè pyôtè !

On payjan modâvè po la fêre avu na niya dè kayenè.

- Chi inke te le prin pâ li demandè cha féna ?
- Na, lè tyè on ronthin, bon à ingréchi.

Irè le bon tin po le patê kan to le mondo le dévejâvè dinche. Lè tsoujè l'an kotyè pou tsandji. La ya dè vouè l'è konplikâye po chi tréjouâ d'on ôtre tin. Ma le patê lè kemin on dè hou viye tsâno ke lè inke du li a di thantannè dè j'an. La fonda, lè lochè chon adi cholidè kanbin li a tyè mé di foyè brànè. Lè "Lothar" li puyon rin.

Du tin j'a ôtro ou na foye tsê, l'è on mo k'on àbyè. Ma lè j'ami dou patê le ramâchon è le beton din on lèvro, dinche, rin ne vin pêrdu.

Nouhron patê l'è kemin hou viyè méjon, hou viye j'âbro, hou viye tsan, pye viyo chon, mé dè vaya y prènyon. Lè pâ tyachon dè lè totchi, chon protèdji pê di lê, chon kemin on di "On tréjouâ nachyonal".

Amis dou patê, vo vèyidè chu nouthron patê, chu chi tréjouâ. Dinche vo konchèrvâdè à nouhron payi ouna dè chè byoutâ, vo fédè na boun'àra, ne lâchidè pâ lè petson.

Le Tindron dèvinyé tsêyo



PETIT ECOLIER...

LES COULEURS

Où, les vertus ont des couleurs
Toutes diverses et charmantes
Comme les oiseaux et les fleurs
Des saisons tièdes et clémentes.

La douceur est d'un rose éteint
La bonté d'un bleu de lavande,
La franchise est d'un or très fin,
La bonne humeur est vert d'amande.

Et pour offrir à notre Dieu
Des voiles bleus, des colliers roses,
Sois complaisant et studieux,
Et ne te montre pas morose.

Léa COULON.

N'oubliez pas les petits oiseaux !